# CURRICULUM PROPOSAL

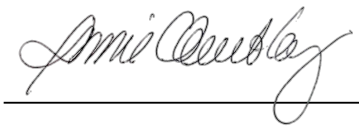
# APPROVAL PAGE

**Proposal Title: Changes to TRAN Courses Related to Pre-Requisites**

**College: Liberal Arts** **Department: Chicano Studies, Languages, and Linguistics**

## DEPARTMENT CHAIR- Dr. Annie C. Tremblay

**I have read the enclosed proposal and approve this proposal on behalf of the department.**



10/27/2026

**Signature** **Date**

## COLLEGE CURRICULUM COMMITTEE CHAIR – Dr. Selfa A. Chew-Melendez

**I have read the enclosed documents and approve the proposal on behalf of the college curriculum committee.**

**Signature** **Date**

## COLLEGE DEAN – Dr. Anadeli Bencomo

**I have read the enclosed documents and approve the proposal on behalf of the college. I certify that the necessary funds will be allocated by the college in support of this proposal.**

**Signature** **Date**

# CURRICULUM CHANGE MEMO

**Date:** **08/16/2026**

**From:** **Valeria B. Delmar, Senior Coordinator, CSLL Dept**

**Through:** **Dr. Annie C. Tremblay, Chair, CSLL Dept**

**Through:** **Dr. Anadeli Bencomo, Dean, College of Liberal Arts**

**To:** **Dr. Selfa A. Chew Melendez, Chair, Liberal Arts Curriculum Committee**

**Proposal Title:** **Changes to TRAN Courses Related to Pre-Requisites**

**Select the proposal content (select as many as apply) and provide the rationale.**

**Content**

☐ New program or ☐ Program Change
- ☐ Bachelor's
- ☐ Master's
- ☐ Doctoral/Professional
- ☐ Certificate
- ☐ Fast Track
- ☐ Minor
- ☐ Concentration/Track

☐ New Course

☐ Closure (program, certificate, minor, concentration)

☒ Change
- ☐ CIP Code
- ☐ Program/certificate SCH
- ☐ Course Title
- ☐ Course Description
- ☒ Course Prerequisite/Restriction
- ☐ Graduate Program Admission Requirements

**Rationale**

We propose to change the pre-requisites of our existing TRAN catalogue to remove barriers and attract more students to the foundational course of the program, TRAN 3359 Intro. to Translation & Interpreting. Because this course is a Humanities Block Elective, more students will be able to explore the T&I program if they are unburdened by the high proficiency of the languages set by this pre-requisite. On the Spanish language side, we propose changing SPAN 2302 or SPAN 2304 to

SPAN 2311 for TRAN 3359. On the English language side, we propose changing ESOL 1312 or RWS 1302 to ESOL 1311 or RWS 1301 for TRAN 3359. Additionally, this will require the addition of pre-requisites for the existing 10 other courses in the form of SPAN 2312 w/C or better AND ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better. Overall, the changes will lead to increased accessibility, earlier degree progression, and curriculum sequencing improvements.

# COURSE CHANGE FORM

## COPY OF CATALOG PAGE NOT REQUIRED

### All fields below are required

**College : Liberal Arts** **Department : Chicano Studies, Languages, and Linguistics** **Effective Term : Fall 2027**

**Rationale for changing the course:**
**We propose to change the pre-requisites of our existing TRAN catalogue to remove barriers and attract more students to the foundational course of the program, TRAN 3359 Intro. to Translation & Interpreting. Because this course is a Humanities Block Elective, more students will be able to explore the T&I program if they are unburdened by the high proficiency of the language set by this pre-requisite. We propose changing SPAN 2302 or better or SPAN 2304 or better to SPAN 2311 for TRAN 3359. On the English language side, we propose changing ESOL 1312 or RWS 1302 to ESOL 1311 or RWS 1301 for TRAN 3359. Additionally, this will require the addition of pre-requisites for the existing 10 other courses in the form of SPAN 2312 w/C or better AND ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better. Overall, the changes will lead to increased accessibility, earlier degree progression, and curriculum sequencing improvements.**

### All fields below are required

**Subject Prefix and number TRAN 3359**

**Course Title Intro. to Trans. & Interpret.**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (SPAN 2302 w/C or better) OR (SPAN 2304 w/C or better) or department placement AND (ESOL 1312 w/C or better) OR (RWS 1302 w/C or better) | (SPAN 2311 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1311 w/C or better) OR (RWS 1301 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4378**

**Course Title T&I Industry and Technology**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4380**

**Course Title Judiciary Transl & Interpretin**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4381**

**Course Title Translation in Business**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4382**

**Course Title Media Translation**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4383**

**Course Title Literary Translation**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4385**

**Course Title Healthcre Transl & Interpretin**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better; permit concurrent enrollment) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4388**

**Course Title Advanced Interpreting**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4389**

**Course Title Topics in Trans. & Interpret.**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**Subject Prefix and number TRAN 4390**

**Course Title Senior Project in Tran. & Int.**
**(Course descriptions are limited to 600 characters)**
**(Course titles are limited to 29 characters)**

| Change | From | To |
|---|---|---|
| Prerequisite(s): | (TRAN 3359 w/C or better) | (TRAN 3359 w/C or better) AND (SPAN 2312 w/C or better) OR department placement AND (ESOL 1312 w/C or better OR RWS 1302 w/C or better) |

**These changes will be reflected in Banner, Goldmine, and the catalog**